

Noël autour du monde en CE2 : leçon, exercices et évaluation



CE2

Difficulté ★★★



30 min

Objectif : Noël autour du monde

Vidéoprojection

Compétence visée (programme) : Noël autour du monde



Nino te résume l'essentiel

- ▶ Christmas veut dire Noël en anglais.
- ▶ Les familles ne fêtent pas toutes Noël de la même façon.
- ▶ Avec Nino, découvre des mots anglais et voyage dans plusieurs pays.

La leçon

| Christmas, c'est Noël

En anglais, Christmas veut dire Noël. C'est une fête que beaucoup de familles célèbrent en décembre. Certaines familles se réunissent. Elles partagent un repas, offrent des cadeaux ou décorent leur maison. D'autres familles ne célèbrent pas Noël. Chaque famille a ses habitudes. Il faut les respecter. Nino le renard aime voyager pour découvrir les fêtes du monde. Il remarque que Noël peut avoir des points communs dans plusieurs pays. On voit souvent des lumières, des décorations, des cartes et des cadeaux. Pourtant, les mots, les plats, la météo et les traditions changent selon les lieux. Apprendre cela aide à mieux connaître les personnes qui vivent ailleurs.

| Les mots utiles pour voyager

Mot anglais	Mot français	Exemple simple
Christmas	Noël	Christmas is in December.
a present	un cadeau	I have a present.
a tree	un sapin	The tree is green.
a star	une étoile	The star is yellow.

Santa Claus	le Père Noël	Santa Claus has presents.
Happy Christmas!	Joyeux Noël !	Happy Christmas, Mum!

I Un mot à comprendre

Une tradition est une habitude que des personnes gardent et transmettent. Par exemple, dans une famille, on peut décorer le sapin ensemble chaque année. Une tradition peut être différente d'une famille à l'autre, même dans le même pays.

I Au Royaume-Uni

Au Royaume-Uni, beaucoup de familles décorent un Christmas tree, un sapin de Noël. Elles peuvent accrocher des boules, des guirlandes et une étoile. On trouve aussi souvent des Christmas cards. Ce sont des cartes de Noël. Des enfants et des adultes les envoient à leur famille ou à leurs amis. Dans certaines maisons, les enfants accrochent un grand bas appelé stocking. Ils espèrent y trouver de petits cadeaux. Le repas de Noël peut réunir la famille. Certaines personnes mangent de la dinde, appelée turkey. D'autres choisissent un autre plat. Nino te rappelle une idée importante : un pays ne possède pas une seule façon de fêter Noël. Les familles font leurs propres choix.

I Dans une carte anglaise, tu peux lire

- Merry Christmas! Cela veut dire « Joyeux Noël ! ».
- Happy Christmas! Cela veut aussi dire « Joyeux Noël ! ».
- Happy New Year! Cela veut dire « Bonne année ! ».
- Dear Sam, veut dire « Cher Sam ». Tu peux commencer une carte ainsi.
- From Léa veut dire « De la part de Léa ». Tu peux signer ta carte avec ces mots.

I Aux États-Unis et au Canada

Aux États-Unis et au Canada, on utilise souvent les mots Santa Claus pour parler du Père Noël. Dans certaines familles, les enfants laissent des biscuits et du lait pour Santa Claus. Ils peuvent aussi laisser une carotte pour un renne. Le mot anglais pour renne est reindeer. Des maisons et des rues sont parfois décorées avec beaucoup de lumières. On peut entendre des chansons de Noël, appelées Christmas songs. Au Canada, il peut faire très froid à Noël dans plusieurs régions. Pourtant, le temps n'est pas identique partout dans ce grand pays. Quand tu lis une information sur un pays, pense toujours à cette phrase : « Certaines familles le font, mais pas toutes. » C'est une façon juste et respectueuse de parler des traditions.

| Une phrase pour présenter une tradition

Tu peux dire : In the UK, some children have a stocking. Cela signifie : « Au Royaume-Uni, certains enfants ont un grand bas de Noël. » Le mot some veut dire « certains » ou « quelques ». Il évite de dire que tous les enfants font la même chose.

| Noël quand c'est l'été

En Australie, Noël arrive aussi en décembre. Mais les saisons ne sont pas les mêmes que chez nous. En décembre, c'est l'été dans une grande partie de l'Australie. Certaines familles peuvent donc manger dehors, aller à la plage ou faire un pique-nique. Elles peuvent porter des vêtements légers. Elles décorent parfois leur maison avec un sapin, comme dans d'autres pays. Nino trouve cela amusant : sur une image, Santa Claus peut porter un bonnet rouge près de la mer. Cela montre que la météo change les habitudes. Noël n'a pas toujours lieu dans la neige. Si tu dessines une scène de Noël en Australie, tu peux montrer un soleil, un chapeau, un sapin et des cadeaux.

| En Allemagne et dans d'autres pays d'Europe

En Allemagne, certaines villes organisent un marché de Noël. On y voit des petites maisons en bois, des décorations, des lumières et des gourmandises. En anglais, un marché de Noël se dit Christmas

market. Des familles peuvent s'y promener ensemble. Elles regardent les objets fabriqués, les jouets ou les décorations. Dans plusieurs pays d'Europe, les personnes peuvent préparer des biscuits de Noël. Elles les décorent parfois avec du sucre ou du chocolat. Mais les recettes ne sont pas les mêmes partout. Dans une famille, on peut aimer les biscuits à la cannelle. Dans une autre, on préfère un gâteau ou des fruits. Les traditions changent aussi avec les goûts de chacun.

| Observe une image de Noël

- Regarde d'abord le lieu : une maison, une rue, une plage ou un marché.
- Cherche la météo : neige, pluie, soleil ou vent.
- Repère les objets : tree, star, present, card ou stocking.
- Lis les mots écrits sur l'image, s'il y en a.
- Décris seulement ce que tu vois. Ne devine pas une tradition sans indice.

| Pour parler avec respect

Utilise *some families*, qui veut dire « certaines familles », quand tu parles d'une tradition observée dans un pays. Cette phrase est utile si tu ne connais pas les habitudes de toutes les personnes du pays. Par exemple : *In Australia, some families eat outside at Christmas.*

I Attention piège !

Ne traduis pas chaque mot un par un. Merry Christmas! se traduit par « Joyeux Noël ! ». Ne dis pas « Noël joyeux ». Apprends cette expression entière, comme une petite formule à offrir.

I Prépare ta petite phrase de voyage

Pour raconter ce que tu as appris, utilise une phrase très simple. Commence par le pays : In the UK..., In Canada... ou In Australia.... Ajoute ensuite une information : some families have a Christmas tree, some children have a stocking ou it is summer. Tu peux aussi nommer un objet : This is a present. Répète les mots à voix haute. Imagine que Nino est assis près de toi avec son sac de voyage. Il te montre une carte, un sapin et une étoile. Tu n'as pas besoin de connaître tous les mots. Apprends d'abord ceux qui t'aident à comprendre une image et à dire une phrase courte.

I Exemples résolus

Lire une carte de Noël

Énoncé. Tu lis : “Dear Tom, Merry Christmas! From Mia.” Que comprends-tu ?

1. Repère “Dear Tom”. La carte est adressée à Tom.

2. Repère “Merry Christmas!”. Cela veut dire « Joyeux Noël ! ».
3. Repère “From Mia”. Mia a écrit la carte.

Résultat : Mia souhaite un joyeux Noël à Tom.

Trouver le bon pays

Énoncé. Une image montre un sapin, des cadeaux, un soleil et des enfants sur une plage en décembre. Quel pays peut-elle montrer ?

1. Observe le soleil et la plage.
2. Rappelle-toi qu'en décembre, c'est l'été dans une grande partie de l'Australie.
3. Le sapin et les cadeaux montrent une scène de Noël.

Résultat : L'image peut montrer Noël en Australie.

Construire une phrase respectueuse

Énoncé. Tu veux parler du grand bas de Noël au Royaume-Uni.

1. Commence par “In the UK”.
2. Ajoute “some children”.
3. Termine par “have a stocking”.

Résultat : In the UK, some children have a stocking.

Les tuyaux de Nino



Le tuyau de Nino : la carte à trois mots

Pour comprendre une carte, cherche d'abord le nom du destinataire, “Merry Christmas!” et “From”. Tu sauras vite qui écrit à qui.



Le tuyau de Nino : le sac de voyage

Range dans ta tête quatre mots utiles : tree, star, present et card. Ils t'aident à décrire beaucoup d'images de Noël.



Le tuyau de Nino : regarde le temps

Avant de nommer un pays, regarde la météo sur l'image. La neige et la plage racontent des choses différentes.

Mes exercices

1 Les mots voyageurs ★★

Relie chaque mot anglais à son mot français.

1. Christmas
2. a present
3. a tree
4. a star

2 Une carte pour un ami ★★

Complète chaque traduction.

1. Merry Christmas! = ...
2. Happy New Year! = ...
3. From Zoé = ...

3 Les indices de Nino ★★

Choisis vrai ou faux.

1. Christmas veut dire Noël.
2. Un stocking est un grand bas de Noël.
3. Il neige dans tous les pays à Noël.
4. Santa Claus veut dire le Père Noël.